## How Does God Answer My Prayers?上帝如何回应我的祷告? Learning from Faithful Servants 从忠心的仆人所学到的功课

## Part 3 - Helen Roseveare, 海伦-罗斯福尔

## 1. Common MISUNDERSTANDINGS of Prayer 对祷告的常见误解

- A. God <u>MUST HEED</u> our every command 上帝<u>一定会注意到</u>我们的每一个祷告 John 14:14 say "If you ask anything in My name, I will do it"? Doesn't this mean God has to do anything if I add "…in YOUR name…"?约翰福音 14:14 你们若奉我的名求什么,我必成就。
- B. God <u>IS SOVEREIGN</u>, so what's the point of praying? 既然<u>上帝是有主权的</u>,那祷告还有何意义?

Matt. 6:8 "For your Father knows the things you have need of before you ask Him."马太福音 6:8 你们不可效法他们,因为你们没有祈求以先,你们所需用的,你们的父早已知道了。

James 4:2 "For your Father knows the things you have need of before you ask Him."雅各书 4:2 你们贪恋,还是得不着;你们杀害嫉妒,又斗殴争战,也不能得;你们得不着,是因为你们不求。

C. God surely isn't interested in THE LITTLE THINGS of my life 上帝一定不会在乎我生活中的一些小事

Luke 12:6-7 "Are not five sparrows sold for two copper coins? And not one of them is forgotten before God. 7 But the very hairs of your head are all numbered. Do not fear therefore; you are of more value than many sparrows."路加福音 12:6 五个麻雀不是卖二分银子吗?但在 神面前,一个也不忘记;12:7 就是你们的头发,也都被数过了。不要惧怕,你们比许多麻雀还贵重。

Psalm 56:8 "You number my wanderings; put my tears into Your bottle; are they not in Your book?"诗篇 56:8 我几次流离,你都记数。求你把我眼泪装在你的皮袋里,这不都记在你册子上吗?

1 Thess. 5:17-18 "pray without ceasing, 18 in everything give thanks; for this is the will of God in Christ Jesus for you."帖撒罗尼迦前书 5:17 不住地祷告,5:18 凡事谢恩,因为这是 神在基督耶稣里向你们所定的旨意。

## 2. **HOW** Does God Answer? 上帝如何回应祷告?

A. Sometimes He just <u>CAN'T HEAR</u> us 有时他<u>不能听到</u>我们的祷告 John 9:31 "Now we know that God does not hear sinners; but if anyone is a worshiper of God and does His will, He hears him."约翰福音 9:31 我们知道 神不听罪人,惟有敬奉神,遵行他旨意的,神才听他。

Prov. 15:29 "The LORD is far from the wicked, but He hears the prayer of the righteous."箴言 15:29 耶和华远离恶人,却听义人的祷告。

1 Pet. 3:7 "Husbands, likewise, dwell with them with understanding, giving honour to the wife, as to the weaker vessel, and as being heirs together of the grace of life, that your prayers may not be hindered."彼得前书 3:7 你们作丈夫的,也要按情理和妻子同住("情理"原文作"知识");因她比你软弱("比你软弱"原文作"是软弱的器皿"),与你一同承受生命之恩的,所以要敬重她,这样便叫你们的祷告没有阻碍。

So, we have prayers being unheard by two groups: 有两种人的祷告是听不到的:

- 1. Those who are <u>SINNERS NO RELATIONSHIP WITH GOD</u>那些<u>罪人-没有和神建立关系的</u> 罪人
- 2. Those who are OUT OF FELLOWSHIP 那些离开了与神的关系的人
- B. Sometimes the ANSWER IS "NO"! 有时神的回答是"不"
  - 1. Not <u>HIS WILL</u> 不是<u>他的旨意</u>
    - 1 John 5:14 "Now this is the confidence that we have in Him, that if we ask anything according to His will, He hears us."约翰一书 5:14 我们若照他的旨意求什么,他就听我们,这是我们向他所存坦然无惧的心。
    - 1 Peter 4:19 "Therefore let those who suffer according to the will of God commit their souls to Him in doing good..."彼得前书 4:19 所以,那照 神旨意受苦的人要一心为善,将自己灵魂交与那信实的造化之主。
  - 2. We ask with <u>WRONG MOTIVES</u> 我们祈求的<u>动机不对</u>
    James 4:3 "You ask and do not receive, because you ask amiss, that you may spend it on your pleasures."雅各书 4:3 你们求也得不着,是因为你们妄求,要浪费在你们的宴乐中。
  - 3. We don't know <u>WHAT'S BEST</u>我们不明白<u>什么是最好的</u>Rom. 11:34 "FOR WHO HAS KNOWN THE MIND OF THE LORD? OR WHO HAS BECOME HIS COUNSELLOR?"罗马书 11:34 谁知道主的心? 谁作过他的谋士呢? Isa. 40:13 a reminder to us that God's knowledge and wisdom is so far above us.以赛亚书 40:13 谁曾测度耶和华的心(或作"谁曾指示耶和华的灵"),或作他的谋士指教他呢?
- C. Sometimes the <u>ANSWER IS YES</u>, but not as you expected 有时神的<u>回答是"肯定的"</u>, 但不是你所期待的
  - Rom. 1:9-10 "For God is my witness, whom I serve with my spirit in the gospel of His Son, that without ceasing I make mention of you always in my prayers, 10 making request if, by some means, now at last I may find a way in the will of God to come to you."罗马书 1:9 我在他儿子福音上,用心灵所事奉的一神,可以见证我怎样不住地提到你们;1:10 在祷告之间,常常恳求,或者照一神的旨意,终能得平坦的道路往你们那里去。
- D. Sometimes the Answer is Yes, but <u>NOT NOW</u> 有时神的回答是"肯定的"但<u>不是现在</u>